

- (d) respecting the performance of the functions of the Board and the members and officers thereof;
- (e) governing the practice and procedure in connection with complaints and the investigation thereof and any other matters dealt with by the Board;
- (f) defining, for the purposes of this Part, any term or expression used in this Part;
- (g) for the purposes of the definition "governmental institution", prescribing
- (i) any entity listed for Canada in Annex 1304.3 of the Agreement that is to be excluded from the meaning of that expression, and
- (ii) any department or ministry of state of the Government of Canada or any body or office that is to be included within the meaning of that expression;
- (h) exempting from this Part any particular contract or class of contracts; and
- (i) prescribing any other matter or thing that, by this Part, is to be prescribed.

Idem

- (2) The Governor in Council may make regulations assigning to the Board powers, duties and functions in relation to any aspect of the procurement relating to contracts awarded or to be awarded by such departments or ministries of state of the Government of Canada or other bodies or offices as are prescribed by the regulations and respecting the exercise of those powers and performance of those duties and functions.
- (2) Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements conférant des attributions à la Commission relativement à toute question touchant l'adjudication de contrats accordés, ou devant l'être, par les ministères ou départements d'État fédéraux et autres organismes désignés par règlement et prévoyant les modalités d'exercice de ces attributions.

Report to Parliament

Annual report

22. (1) The Board shall, within three months after the end of each calendar year, submit to the Minister a report of its activities during that year, containing the information referred to in subsection (2), and the Minister shall cause a copy of each such report to be laid before each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after it is received.

Report to Parliament

- (2) An annual report submitted pursuant to subsection (1) in respect of any year shall contain the following information:

Rapport au Parlement

Rapport annuel

22. (1) Dans les trois mois suivant la fin de chaque année civile, la Commission présente au ministre un rapport d'activité pour l'année précédente contenant les renseignements visés au paragraphe (2) et le ministre le fait déposer devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant sa réception.

Rapport au Parlement

- (2) Le rapport doit contenir les renseignements suivants :
- a) les affaires dont la Commission a été saisie pendant l'année;